

Rocznik 1927

Nr. 13.



Jahrgang 1927

Nr. 13.

Gazeta Powiatowa

Powiatu Świętochłowickiego.

Kreisblatt

des Kreises Świętochłowice.

Świętochłowice, dnia 26-go marca 1927 r.

Wychodzi co sobotę.

Redakcja Jonda, Wydział powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta Nr. 1611, 1612, 1605, 1646; Katowice 99.

Świętochłowice, den 26. März 1927.

Erscheint jeden Sonnabend.

Redaktion Jonda, Kreis Ausschuss Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta Nr. 1611, 1612, 1605, 1646; Katowice 99.

Treść:

1. Rozporządzenie w przedmiocie cen maksymalnych dla powiatu świętochłowickiego.
2. Obwieszczenie dot. pełnienia obowiązków pow. lekarza weterynaryjnego.
3. Dot. unieważnienia kart cyrkulacyjnych.
4. Dot. przetargu na naprawę wodomierzy przy wodociągach powiatowych.
5. Dot. wyludzenia wsparć.
6. Statut dot. opłat kanalizacyjnych gminy Łagiewniki.
7. Dot. zgromadzenia członków Zarządu i wydziału Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych Chropaczów.
8. Inzeraty.

Inhalt:

1. — — —
2. — — —
3. — — —
4. — — —
5. — — —
6. — — —
7. Betr. Versammlung der Vorstands- und Ausschussmitglieder der Ogólno-Miejscowa Kasa Chorych in Chropaczów.
8. Inzerate.

1. Rozporządzenie

w przedmiocie cen maksymalnych dla powiatu świętochłowickiego.

§ 1.

Na podstawie ustawy o cenach maksymalnych z dnia 4. VIII. 1914 r. (Dz. U. Rz. 339) w brzmieniu obwieszczenia z dnia 17. XII. 1914 roku (Dz. U. Rz. 516) i rozporządzenia wykonawczego Ministra Handlu i Przemysłu z dnia 4. VIII. 1914 r. (Gazeta Urzęd. Nr. 33, I-sze wydanie dodatkowe) ustaliła Powiatowa Komisja do ustalania cen w Świętochłowicach po wysłuchaniu rzeczoznawców następujące ceny maksymalne:

1) Mąka — chleb — bułki:

mąka żytnia	70%	1/2 kg	35 gr
" "	65%	"	36 "
" "	60%	"	37 gr
" pszenna	60%	"	48 "
" " wyborowa krajowa	"	"	52 "
chleb 70% mąki żytniej	"	"	32 "
chleb 60—65% mąki żytniej	1/2 kg	34 "	
bułki 60% " pszennej	90 gram	10 "	

wypiek chleba 3—4 gr za 1/2 kg.

2) Mleko — masło — ser — jaja:

Mleko 1 litr	48 gr
Maślanka 1 litr	28 "

masło: w składach:	na targu:
I gatunek 3,80 zł	1/2 kg. 3,60 zł
II " 3,10 "	" 3,10 "
III " 2,50 "	" 2,50 "
ser zwyczajny	" 0,40—0,50 "
" twarde	" 0,50—0,80 "
jaja wiejskie sztuka	" 0,15 "
" wyborowe "	" 0,17 "

3) Mięso i wyroby mięsne:

	za pół kg
wołowina I gatunku	1,40 zł
" II "	1,10 "
wieprzowina I gatunku	1,50 "
" II "	1,30 "
ślonina surowa I gatunku	1,90 "
" " II "	1,70 "
" wędzona	2,40 "
cielęcina I gatunku	1,40 "
" II "	1,00—1,20 "
kiełbasa krakowska gotowana	1,90 "
kiełbasa krak. surowa z czystej wieprz.	2,30 "
wątrobianka I gatunku	1,90 "
" II "	1,40 "
salceson I gatunku	1,70 "
" II "	1,30 "
kiełbasa z czosnkiem	1,60 "
" polska	1,40 "
kiszki z pogańskiej kaszy	0,60 "

U w a g i:

Dokład kości nie śmie przekraczać:
przy wieprzowinie 20%

przy wołowie 20%
Mięso bez kości kosztuje 20% więcej od ceny maksymalnej.

4) Towary kolonjalne: za 1/2 kg	
kawa palona jęczm.	0,39 zł
" słodowa	0,45 "
" prymasa	0,65 "
groch wiktoria	0,60—0,70 "
fasola biała	0,28—0,32 "
" bura	0,28—0,30 "
kasza perłowa	0,50—0,52 "
" jęczmienna	0,33 "
kasza pogańska (tatarczana)	0,52 "
" łamana	0,43 "
pęczak	0,33 "
mąka kartoflana	0,49 "
płatki owsiane luźne	0,60 "
" węgowieckie 1/2 kg w paczkach	1,15 "
" 1/4 "	0,65 "
cykorja Franka 1/4 kg	0,70 "
" w rolkach 1/2 kg	1,20 "
" innej fabrykacji 1/4 kg	0,40 "
makaron zwyczajny krajany krajowy	1,10 "
" w rurkach	1,20 "
" wnitkach	1,10 "
soda	0,15 "
" w paczkach	0,35 "
zapałki i pudełko	0,08 "
" 10 pudełek	0,75 "
świece paraf.	1,60 "
sól warzonka	0,19 "
ocet 3 1/2%—4%	0,35 "
cukier faryna	0,74 "
ser harserski	0,80—1,60 "
kapusta kiszona	0,30 "
musztarda	0,80—1,00 "

5) Ryby :

Hurtowa cena ryb plus 20% stanowią cenę maksymalną w detalu. W tem już są koszty przepływu wody w basenach, strata na wadze i ryzyko na uśnięcie.

§ 2.

Powyższe ceny są maksymalne i obowiązują od dnia 24-go III. 27 r. aż do odwołania.

§ 3.

Przekroczenie powyższych cen maksymalnych pociąga za sobą przewidziane w ustawie z dnia 17-go XII. 1914 r. (Dz. Ust. Rz. 516) względnie 8-go V. 1918 r. (Dz. Ust. Rz. 395) i 18. XII. 1920 r. (Dz. Ust. Rz. 2107) kary.

§ 4.

Handlarzy detalicznych, którzy się wzbraniają sprzedawać konsumentom po powyższych

cenach, miejscowa władza policyjna (Naczelnik urzędu okręgowego) wzywa ustnie lub pisemnie do oddania towaru po tych cenach.

Gdy wezwanie nie odniesie natychmiast skutku, Naczelnik urzędu okręgowego konfiskuje towar z wyjątkiem koniecznej dla własnej potrzeby właściciela ilości i odda naczelnikowi gminy, który sprzeda go po wyznaczonych cenach maksymalnych na rachunek i koszt właściciela. Towar, którego sprzedaży naczelnik gminy nie chce się podjąć, należy właścicielowi zwrócić.

§ 5.

Na wypadek przekroczenia cen maksymalnych następuje konfiskata towaru bez uprzedniego wezwania, o którym mowa w § 4.

Z konfiskatą należy postąpić w ten sam sposób jak wyżej. Uzyskane jednak z sprzedaży kwoty należy wraz z doniesieniem skierować do Prokuratury.

§ 6.

Oprócz tego tak na wypadek przekroczenia powyższych cen, jak odmówienia sprzedaży po tych cenach, Naczelnik okręgowy w wykonaniu przysługujących mu ustawowych środków przymusowych jest upoważniony zamknąć składy tych handlarzy, którzy nie chcą się do powyższych cen zastosować.

§ 7.

Właściciele składów detalicznych jako też straganów targowych zobowiązani są w składach wzgl. straganie wywiesić na widocznym miejscu spis powyższych cen maksymalnych w języku polskim i niemieckim. Odpisy te muszą być sporządzone atramentem i podpisane przez naczelnika gminy dla uniknięcia ustawowej grzywny i zamknięcia składu wzgl. straganu.

Świętochłowice, dnia 23. III. 1927 r.

Starosta

(—) Dr. Potyka.

2.

Obwieszczenie

Reskryptem Minist. Rolnictwa i Dóbr Państwowych z dnia 26 lutego br. nr. 208/W/I. powierzone pełnienie obowiązków lekarza weterynaryj-

nego na powiat Świętochłowice i miasto Krol. Hutę z miejscem służbowym w Król. Hucie panu Alfonsowi Jośce w Mysłowicach.

Świętochłowice, dnia 15. marca 1927.

Starosta.

3.

Dot.

unieważnienia kart cyrkulacyjnych.

Następujące karty cyrkulacyjne wystawione przez tutejsze starostwo unieważnia się:

- | | | | |
|-----|-------------|------------------|------------------------------------|
| 1) | na nazwisko | — auf den Namen: | Mazur Wihelm, Szarlej, |
| 2) | " | " " | Malik Zofja, Ruda, |
| 3) | " | " " | Porwol Hildegarda, Świętochłowice, |
| 4) | " | " " | Menarski Helena, " |
| 5) | " | " " | Laskowski Paulina, Lipiny, |
| 6) | " | " " | Wons Ema, Nowe Hajduki, |
| 7) | " | " " | Wostal Gertruda, Łagiewniki, |
| 8) | " | " " | Sitko Jan, Świętochłowice, |
| 9) | " | " " | Szneider Zofja, Szarlej, |
| 10) | " | " " | Ficek Konstantyna, Orzegów, |
| 11) | " | " " | Pysik Klara, Ruda, |
| 12) | " | " " | Palupski Rozalja, Łagiewniki, |
| 13) | " | " " | Goretzki Józef, Świętochłowice, |
| 14) | " | " " | Szramm Ruth, Łagiewniki. |

Świętochłowice, dnia 24. III. 1927 r.

Starosta.

(—) Dr. Potyka.

4.

Obwieszczenie.

Dot. przetargu na naprawę wodomierzy przy wodociągach powiatowych.

Wydział Powiatowy Świętochłowice zamierza zlecić naprawę wodomierzy przy wodociągach powiatowych w powiecie.

P. T. Firmy, które zajmują się naprawą wodomierzy, zechcą nadesłać oferty do Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach.

Bliższych informacji udzieli Powiatowy Urząd Budowlany, Starostwo Świętochłowice, pokój 25, w godzinach od 10—13.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego.

(—) Dr. Potyka.

5.

Dotyczy: Wyłudzenia wsparć.

- Józef Towarnicki, ur. w Zagórze pow. Sanek w roku 1901,
- Wasył Nafus, ur. w roku 1900 w Kołpcu pow. Drohobycz,
- Stefan Tarnowski, ur. w Drohobyczu w roku 1909,
- Chmielowski Franciszek, powołujący się na przynależność gminną do Piotrkowa, lecz tam przynależny nie jest,
- Sawicki Henryk, ur. 18. I. 1908 r. zamieszkały w Łodzi przy ul. Nowej nr. 3,
- Ruciński Józef, ur. w roku 1899, zamieszkały w Łodzi przy ul. Brzezińskiej nr. 68,
- Sosnowski Stefan, lat 22 z Oknian pow. Tłumacz,
- Piżak Jan, lat 22 ze Stanisławowa,
- Garbicz Wasył, ur. w roku 1875 w Bilczu pow. Drohobycz,
- Koniński Michał, ur. 27. VIII. 1885 r. w mieście Kleczewie pow. Słupeckiego,

- Sowiński Wacław, ur. 14. XI. 1091 r. przynależny do gminy Porysów pow. Gorzów,
- Glejzer Chil-Mojer, ur. 9. V. 1901 r. przynależny do gminy Turobin pow. Krasnystaw,
- Ziejko Grzegorz, przynależny do gminy Turobin pow. Krasnystaw,
- Rybicki Władysław, ur. w roku 1882, przynależny do gminy Zółkiewka pow. Krasnystaw,
- Grzechowiak Witold, przynależny do gminy Wojcieszków pow. Łuków,
- Grabowski Wojciech, ur. 23. IV. 1905 r. przynależny do gminy Suchowola pow. Rodzyn,
- Lipiński St. ur. 19. XII. 1900 r. przynależny do gminy Przesmyki pow. Siedlec,

włóczę się po kraju i wyłudniają pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości, z poleceniem powiadomienia podległych urzędów, że ewtl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 16. marca 1927 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego.

6.

Statut

dotyczący opłat kanalizacyjnych gminy Łagiewniki.

Na podstawie artykułu 19 ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ogłoszonym w Dzienniku Ustaw Śląskich na rok 1926 nr. 17 poz. 30 wydaje się w myśl uchwały Rady gminnej z dnia 3 lutego 1927 r. następujący statut.

§ 1.

Za używanie urządzeń kanalizacyjnych gminy Łagiewniki pobiera się opłatę kanalizacyjną według następujących postanowień.

§ 2.

Opłatę kanalizacyjną wymierza się w stosunku do liczby używanych ubikacji mieszkalnych, urzędowych, służbowych, naukowych, handlowych lub procederowych znajdujących się w domostwach przyłączonych do ścieku kanalizacyjnego.

Opłata kanalizacyjna wynosi w stosunku rocznym:

A.	a) od jednej ubikacji	3 zł
	b) od kuchni i 1 pokoju	6 „
	c) od „ i 2 pokoi	8 „
	d) od „ i 3 „	12 „
	e) od „ i 4 „	18 „
	f) od „ i 5 „	24 „
	g) od „ i 6 „	30 „
	h) od „ i 7 „	34 „
	j) od „ i 8 „	40 „
B.	od ubikacji restauracyjnych	50 zł
	od sal dodatkowo	30 „
C.	od składów kolonialnych	24 „
	zaś ponad 50m ² powierz. dodatk.	20 „ więcej
D.	od składów fryzjerskich	20 „
E.	od składów rzeźnickich	30 „
	zaś od warsztatów rzeźnickich	45 „
F.	od składów piekarskich	20 „
	od piekarni także	20 „
G.	od wszystkich innych warsztatów rzemieślniczych powyżej niewyszczególnionych bez względu na rodzaj tychże	20 „

Od nowych przyłączeń do urządzenia kanalizacyjnego pobierać się będzie opłatę kanalizacyjną w miesiącu następnym po dokonaniu przyłączenia.

§ 3.

Pobieraniu opłaty nie podlegają schody, korytarze, poddasza (wyłącznie mieszkania suterenowe i w poddaszu) piwnice gospodarcze i zapasowe.

§ 4.

Za uiszczenie opłaty kanalizacyjnej przewidzianej w § 2 odpowiada właściciel ubikacji.

§ 5.

Właściciele domów przyłączonych do ścieku kanalizacyjnego płacą za domostwa, z których:

- wyłącznie wody gruntowe i powierzchnie ściekają do ścieku kanalizacyjnego, 10% wartości użytkowej realności,
- oprócz wód wymienionych od a) ściekają do ścieku kanalizacyjnego także wody pomyjne i spożrebowane w gospodarstwach, 15%,
- oprócz wód wymienionych od a—b ściekają do ścieku kanalizacyjnego także wody ustępowe, 30% wartości użytkowej realności.

§ 6.

Za uiszczenie opłaty po myśli § 5, odpowiada każdorazowy w terminie płatności właściciel danej realności. Kilku współwłaścicieli odpowiada za uiszczenie opłaty wspólnie.

§ 7.

Osoby nie mające wystarczających dochodów na swe utrzymanie oraz osoby utrzymujące się z środków publicznych, są wolne od opłaty kanalizacyjnej przewidzianej w § 2. O ile jednakowoż w gospodarstwie domowym tychże osób znajdują się osoby, które są w stanie opłatę kanalizacyjną przypadającą na dane gospodarstwa domowe uiszczyć, należy opłatę kanalizacyjną od tychże ściągnąć.

W wszelkich wypadkach, gdzie właściciele ubikacji nie są zarazem najemnikami tychże, ręczą za uiszczenie opłaty kanalizacyjnej oprócz nich także i najemnicy.

Od ubikacji przeznaczonych dla celów restauracyjnych płaci opłatę kanalizacyjną oberżysta względnie zawiadowca gospody, zaś za wynajęte albo oddane ubikacje o sobie innej uiszcza opłatę ta osoba, która dane ubikacji drugiemu odstąpiła.

§ 8.

Kto jakiegokolwiek bądź mieszkania objęte niniejszym statutem w obrębie tut. gminy zajmie obowiązany jest w przeciągu 14 dni zgłosić się do Urzędu gminnego, jeżeli dotychczas nie był do zapłacenia opłaty kanalizacyjnej powściągnięty.

Obowiązek ten ciąży i na właścicielach realności dotychczas do urządzenia kanalizacyjnego nieprzyłączonej, skoro tylko przyłączenie nastąpiło.

§ 9.

W wypadkach opróżnienia mieszkania przyłączonego do ścieku kanalizacyjnego a zajęcia w miejsce to mieszkania nie przyłączonego do ścieku kanalizacyjnego lub usunięcia całkowitego wszelkich urządzeń kanalizacyjnych opłata kanalizacyjna nie będzie pobierana z następnym kwartałem po zgłoszeniu o powyższem.

Ewentl. zmiany w mieszkaniach, wynajęcia pojedynczych ubikacji lub opróżnienia takowych w ciągu roku rachunkowego nie stanowią żadnej zmiany odnośnie do uiszczenia opłaty kanalizacyjnej.

§ 10.

Wymiar opłaty kanalizacyjnej nastąpi przez Urząd gminny. Wynik wymiaru doniesie się podatnikowi przez doręczenie nakazu płatniczego obejmującego wezwanie do płacenia należności w terminie płatności.

Ewtl. rekursy należy wniesć do tut. Urzędu gminnego w ciągu czterech tygodni, licząc od dnia następnego po doręczeniu wymiaru. Przeciwno decyzji Urzędu gminnego można wniesć odwołanie do Wydziału Powiatowego w ciągu dwóch tygodni, licząc od dnia następnego po doręczeniu decyzji.

Stawienie rekursu nie uwalnia podatnika od uiszczenia opłaty kanalizacyjnej w wyznaczonym terminie.

§ 11.

Wszyscy właściciele realności przyłączonych do kanalizacji są na żądanie Zarządu gminnego zobowiązani, jemu do wymiaru opłaty kanalizacyjnej potrzebnych wyjaśnień udzielić.

§ 12.

Dzierżawca realności ma tesame obowiązek odnośnie do niniejszego statutu co właściciel realności.

§ 13.

Opłatę kanalizacyjną należy uiszczać w ratach kwartalnych z góry.

§ 14.

Zaległości podlegają ściągnięciu w drodze postępowania administracyjnego w myśl rozporządzenia z dnia 15. listopada 1899 r. (Zbiór Ustaw str. 545.)

§ 15.

Przekroczenie niniejszego statutu w jakimkolwiek bądź kierunku zwłaszcza zaniedbanie lub niezastosowanie się do przepisów wyszczególnionych w § 8 pociąga za sobą grzywnę do 100 zł.

§ 16.

Niniejszy statut obowiązuje od 1. stycznia 1927 r. Równocześnie traci moc obowiązującą statut dotycz. pobierania należności od kanałów z dnia 18. marca 1924 r. oraz dodatki do tegoż statutu z dnia 31. października 1924 r. i z dnia 24. października 1925 r.

Łagiewniki, dnia 3. lutego 1927 r.

Rada gminna:

Zarząd gminny:

(—) Markiton, Dziuk, Rak Józef.

Zastępstwo gminne:

Rak Piotr, Feliks Ed., Dworaczek W., Sklorz, Grzegorzycza, Kosmala Karol, Rak.

7.

Ogłoszenie.

W czwartek, dnia 7-go kwietnia 1927 r. po południu o godz. 5-tej odbędzie się w lokalu restauracyjnym Pana Demnika w Łagiewnikach Śl. przy ul. Bytomskiej Nr. 34

Zgromadzenie

Członków Zarządu i Wydziału O. M. Kasy Chorych na obwody Chropaczów i Łagiewniki Śl. z następującym porządkiem dziennym:

1. Sprawozdanie z rachunku rocznego z roku 1926 i odciążenie Kierownika kasy.
2. Potwierdzenie regulaminu służbowego dla Kierownika kasy.
3. Ustalenie Ordynacji dla Kasy.
4. Wnioski i rozmaitości.
5. Podwyższenie płacy zasadniczej i składek Kasy Chorych.

Chropaczów, dnia 17. marca 1927. r.

Ogólna Miejskowa Kasa Chorych na obwody Chropaczów i Łagiewniki w Chropaczowie.

Zarząd.

(—) Walenzik.

7.

Bekanntmachung.

Am Donnerstag, den 7. April 27 nachm. 5 Uhr findet im Restaurationslokal des Herrn Demnik in Łagiewniki Śl., Beuthenerstr. 34 eine

Versammlung

der Vorstands- und Ausschussmitglieder der O. M. Kasa Chorych na obwody Chropaczów i Łagiewniki Śl., mit nachstehender Tagesordnung statt:

1. Jahresrechnung für das Jahr 1926 und Entlastung des Geschäftsführers.
2. Genehmigung der Dienstordnung für den Geschäftsführer.
3. Festsetzung einer Gebührenordnung für die Kasse.
4. Anträge und Verschiedenes.
5. Erhöhung des Grundlohnes und der Beiträge.

GENERALE-PNEU

ulica Wojewódzka Nr. 30. **KATOWICE** ulica Wojewódzka Nr. 30.

TELEFON Nr. 190.

Masywy do samochodów
ciężarowych, Opony Mi-
chelin, dętki, oliwa, przy-
bory samochodowe etc.

Auto-Reifen Michelin
Vollgummi-Reifen
Schläuche, Oel sowie
Autozubehör etc.

Przedsiębiorstwo robót budowlanych

LEON MURŁOWSKI

Wielkie Hajduki, Krakowska 11b :: Tel. Król. Huta Nr. 130 i 84

poleca się

**do wykonania wszelkich robót
w zakres budownictwa wchodzących**

Oddział I: Roboty nadziemne, żelbeton, budowa nowych domów, przebudówki
i nadbudowa według planów własnych i zleconych.

Oddział II: Roboty podziemne, budowa dróg, szos i kolei żelaznych.

Wykonanie wszelkich robót solidnie i tanio!

Prenumerata wynosi 3 złote miesięcznie. Pojedynczy numer ko-
stuje 0,75 zł. Prenumeratę przyjmuje każdy urząd pocztowy. —
Inserata: wiersz drobny czterołamowy 0,07 zł, reklamowy 0,20 zł.
Inserata i ogłoszenia muszą być oddane redaktorowi najpóźniej
do czwartku każdego tygodnia.

Bezugspreis im Abonnement 3 Złoty monatlich. — Einzelnummer
kostet 0,75 Złoty. Abonnementsbestellungen nimmt jede Postanstalt
entgegen. Inserate: die 4-gespalt. Kleinzeile 0,07 zł. Reklame 0,20 zł.
Bekanntmachungen und Inserate müssen spätestens bis Donnerstag
jeder Woche beim Redakteur abgegeben werden.

Drukiem Konrada Leksana, Świętochłowice.